

中学英语教学跨文化意识的培养

Cultivation of Cross-cultural Awareness in English Teaching in Middle Schools

陈昱西 熊扬 黄美敏 李庆林

Yuxi Chen Yang Xiong Meimin Huang Qinglin Li

西华大学 中国·四川 成都 610039

Xihua University, Chengdu, Sichuan, 610039, China

摘要: 随着国际交流的日益频繁,跨文化交际逐渐成为这个时代的主要特征。然而在中学阶段的实际教学中,人们往往认为外语教学的主要目的是语言知识的教学,长期形成的应试教育教学模式的观念让人们忽视了文化教学的必要性,最终严重阻碍了中学生跨文化交际意识的培养。为探究中学英语教学跨文化意识的培养,进而促进中学生全面发展以及中国初等教育的可持续发展,论文就中国文化失语现状,跨文化意识的重要性以及培养跨文化意识的措施几方面进行了分析。

Abstract: With the increasing frequency of international communication, cross-cultural communication has gradually become the main feature of this era. However, in the actual teaching in middle school, people often think that the main purpose of foreign language teaching is the teaching of language knowledge. The long-established concept of exam-oriented education makes people ignore the necessity of cultural teaching, which ultimately seriously hinders the cultivation of students' awareness of cross-cultural communication. In order to explore the cultivation of cross-cultural awareness in English teaching in middle schools, so as to promote the all-round development of middle school students and the sustainable development of China's primary education, this paper analyzes the current situation of Chinese cultural aphasia, the importance of cross-cultural awareness and the measures to cultivate cross-cultural awareness.

关键词: 应试教育; 英语教学; 跨文化意识; 文化融合

Keywords: examination-oriented education; English teaching; cross-cultural awareness; cultural fusion

DOI: 10.12346/sde.v3i12.4977

1 引言

目前中国中学英语教学更多注重的是应试教育,这就往往导致学生形成一个误区,认为学习英语的目的就是参加考试,而学习成果的衡量凭证就是单一的成绩。从而“哑巴”英语的现象在中国也越来越明显,许多中学生都具备了基本的应试技巧和能力,大多都能取得一个合格或者较为优异的成绩,但当谈及口语表达和交流能力时就捉襟见肘,更不用说深入学习一门语言,主动向其他国家传播中国文化,这就在一定程度上影响了中国文化的传播和交流,因而中学生跨文化意识的培养势在必行。

2 跨文化意识的含义

跨文化意识,即对于与本民族文化有差异的文化现象有充分正确的认识,并在此基础上以包容的态度予以接受。目前跨文化意识的提倡主要是在外语学习领域,在认识文化基础上去学习语言,很多时候可以收到事半功倍的效果。语言是文化的载体,而文化又给予语言无限的生命力。因此,从文化和语言的关系来看,英语教学的实质就是培养学生跨文化交际的意识。而这种跨文化交际是双向的,不仅需要与外国人顺畅交流,学习并研究他们的文化,更需要我们用外语准确地表达中国事物的相关概念。

【作者简介】陈昱西(2001-),中国四川资阳人,本科,从事英语(教育)研究。

3 初中英语教学中跨文化意识培养的重要性

在国际交往中,了解不同国家的文化背景是学好英语的前提和保证。对于中学生而言,在英语学习中熟悉本国文化的同时,了解相关英语国家的文化传统,礼仪风俗也是不可缺少的。美国外语教学专家温斯顿·布瑞姆拜克(Winston Brembeck)在谈到学习语言背后的文化时说到:“采取只知其语言不懂其文化的教法是培养流利大傻瓜的最好方法。”培养学生跨文化交际的意识和能力,也是外语教学其中一个极为重要的目标。文化差异必然会产生语言的差异,这就要求中学的英语教育教学不仅要达到提高学生考试成绩的目的,还要把跨文化意识贯穿于日常教学中。换言之,只有积极主动培养学生在学习外语时的跨文化意识,让学生充分了解他国历史文化背景,在各国文化背景中得到对英语更深层的理解,才能更高效地学习语言。

4 培养跨文化意识的方式

4.1 加强英语教师的跨文化素质教育

对于中学教师而言,培养学生的跨文化素质是以他们自身的素质为基础的。在实际教学中,教师需不断提高其文化素养,积极参加教育部门,学校组织的英语文化课程,入门教育,专家讲座和交流活动,主动学习和交流更多关于英语语言和文化的知识。其次,抛弃一些传统的落后的教育观念,不仅要在实际教学中加强英语词汇教学和语法教学,还要在提高英语技能的同时,深化自身的语言文化,注重学生跨文化交际能力的提高。

4.2 丰富英语教学的手段和方法

目前中国英语教学中,由于传统应试教育概念的根深蒂固,教师在传统英语教学过程中过于注重英语语言基本知识(语言、语法、词汇)的讲解和教授,而忽略学生实践交际能力培养。相反的,当代英语教师应在实际教学中,充分调动学生的积极性,根据学生的特点以及本节课主题的需要,设计适合自己,与时俱进的英语课堂。例如,利用图片、物品、电影、歌曲等各种手段向学生展示异国文化;利用中学生活泼好动的特点,围绕英语教材的内容营造一种跨文化交际环境,将课本内容赋予实践,让课堂“活”起来,在情景中学习课本涉及的知识点。例如,根据文本设计跨文化交际的角色表现活动,组织讨论、演讲、情景游戏等,以学生为活动中心,让学生在真实情景中运用所学习和掌握到的第二语言,从而加强对语言的理解,在丰富课堂内容的基础上帮助学生建立跨文化交际意识。

4.3 深化学习内容,增强文化融合意识

据调查,许多中学生在做阅读理解时会觉得很难,实

际上,中学生阅读中所遇到的生单词只占4%左右。阅读时他们不能准确地判断作者的写作思路和文章中心思想,往往在于学生缺乏对文章背景知识的掌握能力。许多学生已经习惯用本国文化思维去理解外国文化,却忽略了中西方文化所存在的差异,便会弄巧成拙。各国文化,和而不同。加强培养中学生的文化融合意识是一个巨大的挑战,同时也是不可避免的。在中学生语言学习过程中,学习一门新语言就是进行一场语言背后不同文明的交谈。

一直以来,中国文化交流中所呈现的包容性——积极主动吸收他国先进文化,与自身文化相融合,才使得中国文化经久不息,历久弥新。观于民族间的文化融合亦然,在学习并吸收不同文化前,必经步骤也是了解并掌握。在中学教育教学中,培养中学生跨文化意识,各国文化融合发展,学会分析英汉两种不同语言文化的异同,取其精华,为自己所用,才能将学习的最终目的落到实处,深化自身学习能力,夯实学习成果。

5 结语

在实际的中学英语教学活动中,英语语言的学习与英语国家的文化是密不可分的。换言之,英语教学的最终目的是培养中学生的跨文化意识,提高中学生的跨文化交际能力,引导学生认识到当今时代文化的多元性。当然,这就需要多方面的努力,尤其是外语教师在教学中需组织有效的练习,使得学生在接受教育过程中不仅可以理解书本知识点所传达的意义,还可以实际地学会怎样使用这些交际方式,以及在何种场合下使用。进而达到能够通过所学语言与他人进行交流,表达自己的观点,恰当分享传播中国本土文化,最终达到培养学生跨文化交际意识与能力的目的。

参考文献

- [1] 方保军.英语教学中的跨文化教育素质[M].上海:上海教育出版社,2004.
- [2] 王崑然.文化、跨文化意识与中学英语教学——对中学英语教学中文化意识培养问题的分析与反思[J].浙江教育科学,2003(4):4.
- [3] 吴冬波.中学英语教学中跨文化意识的培养[J].速读(上半旬),2017(3):146.
- [4] 陈英俏.初中英语教学中跨文化意识培养浅谈[J].新教育时代电子杂志:教师版,2017(34):102.
- [5] 吴雅敏.基于英语学习活动观培养学生文化意识的教学实践研究[J].英语教师,2019,19(22):4.